



YEAR OF MERCY

December 6, 2015 – November 20, 2016

January 24, 2016
LK 1:1-4; 4:14-21

The Compassion of Jesus

We must have the heart of Jesus, who, “when he saw the crowds, he had compassion for them, because they were harassed and helpless, like sheep without a shepherd” (Mt 9:36). Seeing the crowds, he feels compassion for them. I like to dream of a Church who lives the compassion of Jesus.

Compassion is to “suffer with”, to feel what the others feel, to accompany them emotionally. Address, June 16, 2014

La Compasión de Jesús

Debemos tener el corazón de Jesús, quien “al ver a las muchedumbres, se compadecía de ellas, porque estaban extenuadas y abandonadas como ovejas que no tienen pastor” (Mt 9, 36). Al ver a las muchedumbres, sintió compasión. A mí me gusta soñar una Iglesia que viva la compasión de Jesús. Asamblea, 16 de junio del 2014

Lòng trắc ẩn của Chúa Giêsu

Chúng ta phải có trái tim của Chúa Giêsu, đấng “khi thấy đám đông thì chạnh lòng thương, vì họ lầm than vất vưởng, như bầy chiên không người chăn dắt” (Mt 9: 36). Nhìn đám đông, ngài cảm thấy thương họ. Tôi thích mơ về một giáo hội sống lòng trắc ẩn của Chúa Giêsu.

Lòng trắc ẩn là “đau khổ với”, là cảm thấy cái mà người khác cảm thấy, là đồng hành với họ một cách xúc động. *Bài nói chuyện ngày 16 tháng 6 năm 2014*



예수님의 자애

우리는 “목자 없는 양과 같이 시달리며 허덕이는 군중을 보시고 불쌍한 마음이 드신” (마태 9:36) 예수님과 같은 마음을 가져야 합니다. 예수님은 그 군중을 보시고 자애를 느끼셨습니다. 저는 예수님의 자애를 살아가는 교회를 꿈꾸어봅니다.

자애는 “함께 고통 받는” 것이며, 다른 이들의 감정을 함께 느끼고, 감정적으로 동반하는 것입니다. - 2014년 6월 16일 강연